

**CENTRO DE AVALIAÇÃO DE SUFICIÊNCIA EM LÍNGUAS ESTRANGEIRAS
EDITAL 02/2026**

LÍNGUA FRANCESA

TEXTO:

L'apprentissage des langues étrangères résiste à la déferlante de l'IA

L'intelligence artificielle traduit aisément, et à la volée, l'oral comme l'écrit. Mais il lui manque encore la « culture » et le sens des relations humaines pour dispenser les collaborateurs de la maîtrise de l'anglais, voire d'une autre langue étrangère.

« *Est-ce qu'on va continuer à exiger la maîtrise de la langue pour nos équipes chargées de la gestion des sinistres internationaux ?*, s'interrogeait récemment le DRH de la Macif, Nicolas Llorens. *Je dois conserver l'intérêt au travail des salariés sans être rattrapé par la pression économique* », confie-t-il. Les capacités de traduction instantanée de l'intelligence artificielle (IA) ont rapidement séduit les entreprises. A fortiori dans un contexte de globalisation de l'économie et d'internationalisation des sociétés, qui oblige à développer ses activités dans des environnements multilingues. Il suffit désormais de cliquer sur une icône ou d'activer une application pour rédiger un mail en anglais, déchiffrer la proposition commerciale d'une entreprise brésilienne ou indienne, traduire un tutoriel allemand ou recevoir le compte rendu en français d'une réunion où l'on n'est pas sûr d'avoir tout compris, et ce tant à l'oral qu'à l'écrit.

Pourtant, le recours aux formations linguistiques ne faiblit pas. En 2025, en France, une formation professionnelle sur cinq a concerné l'apprentissage ou le perfectionnement d'une langue étrangère. De même, en 2025, 10 % des offres d'emploi sur le site de Welcome to the Jungle mentionnaient l'anglais, contre moins de 7 % en 2024, et 5,5 % en 2023.

« *L'IA est géniale, car elle supprime la contrainte technique*, constate Guillaume le Dieu de Ville, cofondateur de Lingueo, plateforme de cours de langues en ligne. *C'est super pour traduire un mail, mais il reste des besoins fondamentaux – gérer les relations humaines, convaincre, comprendre, gérer les conflits en réunion, etc.* » De plus, dans des secteurs comme l'hôtellerie-restauration, la santé, la logistique ou le luxe, certains métiers ne peuvent pas se contenter d'une traduction standard et approximative. « *En fait, l'IA remplace ce qui ne nécessite pas d'intelligence humaine* », résume Guillaume le Dieu de Ville. Il faut donc continuer à apprendre des langues étrangères pour éviter les incompréhensions et les approximations.

« Curiosité culturelle »

Dans ce contexte, l'anglais reste largement majoritaire pour les échanges. Le comité exécutif de L'Oréal, composé de différentes nationalités, se déroule en anglais, comme la plupart des échanges et des réunions. « *Notre business est mondial, nos équipes sont internationales. L'anglais est la langue qui nous unit ! La maîtrise de l'anglais parlé et écrit est indispensable pour être recruté* », affirme Michael Kienle, directeur du recrutement international de L'Oréal. Le groupe reçoit 2 millions de candidatures dans le monde pour environ 12 000 recrutements par an. « *Nous pouvons nous permettre d'être sélectifs*, reconnaît-il. *La maîtrise d'une langue étrangère est aussi un critère de curiosité culturelle, de capacité d'apprentissage. Si le candidat a fait un séjour dans un pays, c'est un vrai plus, car la langue est la porte d'entrée pour comprendre une culture, ce que l'IA ne sait pas faire. Certains mots sont intraduisibles en français comme, par exemple, "Heimat" en allemand, la "dolce vita" en italien ou le "hygge" en danois...* »

Si l'anglais est requis dans la plupart des entreprises, il l'est à des niveaux différents selon les métiers et le stade de la carrière. « *Un vendeur dans un Point P peut vendre beaucoup sans avoir besoin de parler anglais, alors que pour un acheteur sur des marchés étrangers, l'anglais est obligatoire. Tout comme c'est un minimum pour un cadre qui se projette dans sa carrière* », précise Isabelle Bonhomme, DRH de Saint-Gobain Expertise et Service, et directrice du développement RH et du recrutement en France. Pour certains métiers, le groupe demande un niveau minimum de certification B2. « *C'est le cas notamment pour les candidats qui veulent faire un MBA ou pour suivre notre université, Saint-Gobain University, dont tous les cours sont en anglais, ajoute-t-elle. Si l'on a fait dix ans d'anglais à l'école, mais qu'on ne l'a pas pratiqué ou entretenu, il faut réactualiser son niveau.* »

« Ajouter une corde à mon arc »

Marine Peron, responsable du recrutement et de la marque employeur de Welcome to the Jungle, a passé un an dans une université américaine avant de démarrer sa carrière en France. « *Je parlais anglais au travail dès mes premiers stages. Cela m'a permis de rejoindre des sociétés à forte ambition, et d'accéder à des postes intéressants que je n'aurais pas eus sans ma pratique de l'anglais* », avoue-t-elle. Quand Welcome to the Jungle a racheté son concurrent britannique Otta, Marine Peron a passé six mois à Londres pour accompagner l'intégration de la société. « *Il ne s'agissait pas seulement de parler, mais aussi de travailler en anglais, d'être capable d'accompagner les collaborateurs. Etre immergée dans une culture a été une super expérience et a ajouté une corde à mon arc* », se félicite-t-elle.

Maîtriser d'autres langues que l'anglais est un atout supplémentaire pour les candidats. Ainsi Anna Curlier, cheffe de projet système d'information pour les RH en parle trois (français, anglais, espagnol) en plus de sa langue maternelle, le polonais, et avoue parler mal l'allemand et le portugais...

Ce multilinguisme a-t-il joué dans son recrutement par la société de services numériques Talan ? « *Oui, surtout l'anglais et le français, qui me sont nécessaires au quotidien. J'utilise parfois l'espagnol ou le polonais, car Talan est présent dans ces pays et que les Espagnols comme les Polonais n'aiment pas trop parler anglais, surtout quand ils peuvent s'exprimer dans leur propre langue.* » Le fait d'avoir vécu en Pologne, où elle a étudié, puis à Barcelone, où elle a passé une année d'Erasmus, et enfin en France depuis dix ans lui permet de percevoir les différences culturelles essentielles à la communication. « *Dans une réunion en Pologne, il y a beaucoup moins d'implicite qu'en France, par exemple. On vouvoie les gens en leur donnant leur titre, alors qu'en Espagne, tout le monde s'appelle par son prénom et se tutoie.* » A ce stade, l'IA n'a pas encore perçu ces subtilités.

Par Sophy Caulier

Publié le 04 février 2026

https://www.lemonde.fr/emploi/article/2026/02/04/l-apprentissage-des-langues-etrangees-resiste-a-la-deferlante-de-l-ia_6665319_1698637.html

GABARITO

QUESTÃO 01: Assinale se a afirmação é verdadeira ou falsa.

(5,0)

		Verdadeira	Falsa
1	Apesar do avanço das ferramentas de tradução por IA, a procura por formação linguística profissional não diminuiu.	X	
2	No ano passado, na França, uma em cada cinco formações profissionais foi dedicada à aprendizagem ou ao aperfeiçoamento de uma língua estrangeira.	X	
3	Devido à eficiência da IA, as empresas francesas deixaram de investir totalmente em cursos de idiomas para os seus funcionários.		X
4	Segundo os dados de 2025, o interesse pela aprendizagem de línguas estrangeiras caiu para apenas 2% das formações profissionais.		X
5	A IA atual é considerada pelas empresas como uma substituta perfeita que elimina a necessidade de competências humanas em contextos multilíngues complexos.		X
6	A percentagem de ofertas de emprego que mencionam o inglês no site <i>Welcome to the Jungle</i> aumentou entre 2023 e 2025.	X	
7	O número de ofertas de emprego que exigem o inglês tem diminuído ano após ano desde o surgimento do ChatGPT.		X
8	As empresas utilizam a IA para tarefas rápidas, como traduzir e-mails ou compreender propostas comerciais de mercados internacionais como o Brasil ou a Índia.	X	
9	O domínio de uma língua estrangeira continua a ser um fator de valorização do "interesse no trabalho" para os colaboradores, segundo gestores de RH.	X	
10	A maioria das empresas francesas decidiu proibir o uso de IA para garantir que os funcionários pratiquem apenas a conversação direta.		X

QUESTÃO 02: Qual frase expõe a premissa do artigo? (0,5)

- A) Apesar da praticidade da IA em assuntos envolvendo linguagem, a qualidade das soluções propostas pela tecnologia é muito ruim.
- B) Apesar da praticidade da IA em assuntos envolvendo linguagem, as formações profissionais continuam a exigir conhecimento de línguas.**
- C) A maioria das pessoas que usa IA para resolver problemas de linguagem tem carreiras que exigem conhecimento de línguas.

- D) A IA nem sempre é eficaz em assuntos envolvendo linguagem, embora esteja acabando com carreiras que exigem formação linguística.

QUESTÃO 03: Segundo o texto, em se tratando das operações de tradução executadas pela IA, em que a tecnologia mais deixa a desejar? (0,5)

- A) Ela apresenta constantes imprecisões e incorreções terminológicas.
- B) Ela não é criativa nem inventiva quando usada em textos literários.
- C) Ela tende a traduzir expressões idiomáticas literalmente.
- D) Ela não consegue traduzir aspectos culturais das línguas.**

QUESTÃO 04: O que o inglês representa no mercado de trabalho? (0,5)

- A) É a única língua estrangeira necessária de se aprender.
- B) É a única língua em que as empresas conduzem seus negócios.
- C) É a principal língua a ser aprendida, mas não dispensa outras.**
- D) Tem pouca importância porque começa a ser substituído por outras.

QUESTÃO 05: Na frase "*Maîtriser d'autres langues que l'anglais est un atout supplémentaire pour les candidats*", qual seria o melhor sentido de "atout"? (0,5)

- A) Habilidade.
- B) Ponto fraco.
- C) Vantagem.**
- D) Função.

QUESTÃO 06: Segundo o texto, quais são as principais vantagens da IA para as empresas? (0,5)

- A) Agilidade e baixos custos nas interações com parceiros internacionais.**
- B) Universalização e padronização das interações com parceiros internacionais.
- C) Maior correção e precisão na tradução de textos em língua estrangeira.
- D) Nenhuma vantagem é apontada pelo texto.

QUESTÃO 07: Qual o objetivo comunicativo do artigo?

(0,5)

- A) Fazer uma reflexão crítica sobre os usos da IA no mundo do trabalho hoje, apontando seus principais problemas.
- B) **Enfatizar a relevância do domínio de línguas estrangeiras, i.e. inglês, em diferentes setores do mercado de trabalho.**
- C) Quantificar e qualificar os erros de tradução da IA por meio de exemplos retirados de comunicações oficiais de grandes empresas.
- D) Promover empresas como *L'Oréal* e *Welcome to the jungle*, cujos representantes são citados diretamente como exemplo de boa conduta.

QUESTÃO 08: Qual frase melhor encapsula o tema do artigo?

(2,0)

- A) O artigo explica como a IA pode ser útil às multinacionais que exigem de seus trabalhadores conhecimento da língua inglesa.
- B) O artigo faz divulgação científica do funcionamento da IA e de sua inserção no mercado de trabalho contemporâneo.
- C) O artigo explica a trabalhadores recém-ingressos no mercado os benefícios e as desvantagens da IA, ensinando-os a fazer bom uso dela.
- D) **O artigo é menos sobre IA do que sobre o tipo de qualificação, com enfoque no domínio do inglês, exigida de trabalhadores no mercado de trabalho.**